

BOTELLA CURA

Weinkühlschrank
Wine Cooler
Vinoteca
Cave à vin
Frigorifero per vino

10032026



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4	
Geräteübersicht 6	
Vor dem ersten Betrieb 6	
Bedienung 8	
Reinigung und Pflege 10	
Fehlersuche und Fehlerbehebung 11	
Produktdatenblatt 12	
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland 14	
Hinweise zur Entsorgung 16	
Hersteller & Importeur (UK) 16	

English 17
Español 29
Français 41
Italiano 53

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032026
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Fassungsvermögen	542 L
Temperaturbereich	5-22 °C

SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die ventilationsöffnung frei sind und reinigen Sie sie regelmäßig.
- Benutzen Sie keine mechanischen Geräte, um den Abtau-Prozess zu beschleunigen.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte, z. B. Eismaschinen in den Kühlschrank.
- Achten Sie darauf, den Kühlmittel-Kreislauf nicht zu beschädigen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel.
- Fassen Sie das Gerät, den Stecker und das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel Falls Sie doch eines verwenden, achten Sie darauf, dass der Amperewerte des angeschlossenen Geräts den maximalen Amperewert des Netzkabels nicht überschreitet.
- Lassen Sie um das Gerät herum mindestens 5 cm Platz zu den Seiten und 10 cm Platz nach hinten, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät. Lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Schließen Sie die Tür möglichst schnell nachdem Sie Lebensmittel hinzugeben, damit die Kälte nicht entweicht.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund. Stellen Sie es nicht auf einen weichen Untergrund, z. B. einen Teppich.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Lagern sie keine entzündlichen oder explosiven Substanzen im Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen, an die bereits andere Küchengeräte angeschlossen sind.
- Tauen Sie das Gefrierfach regelmäßig ab.
- Wenn der Kühlschrank ausgeht, ausfällt oder ausgeschaltet wird, warten Sie 5 Minuten bevor Sie ihn wieder einschalten, andernfalls könnte der Kompressor Schaden nehmen.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräuscentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.

Besondere Hinweise

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Gerätes befinden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.



WARNUNG

Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

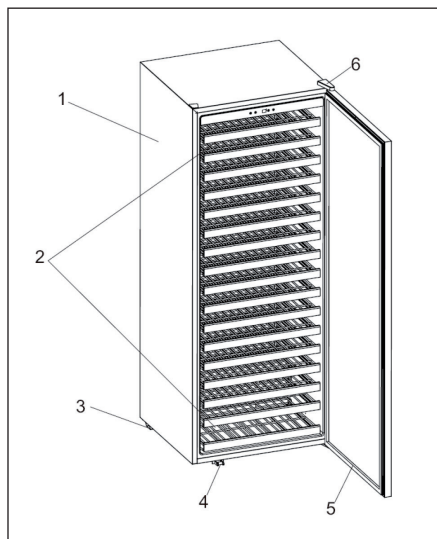
Hinweise zum korrekten Gebrauch

- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Wein bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät vorgesehen, außer es wird explizit in der Anleitung erwähnt..
- Dieses Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.
- Die Regale wurden vorab so eingesetzt, dass sie die effizienteste Energienutzung ermöglichen.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Temperatur auf 12 °C einzustellen. Wenn die Temperatur zu hoch eingestellt wird, kann der Wein verderben, wenn die Temperatur zu niedrig eingestellt wird, wird sehr viel Strom verbraucht.

GERÄTEÜBERSICHT

- 1 Gehäuse
- 2 Regale
- 3 Kompressor
- 4 Türhalterung
- 5 Türdichtung
- 6 Obere Aufhängung



VOR DEM ERSTEN BETRIEB

Vor der Installation

- Entfernen Sie das komplette Verpackungsmaterial innen und außen.
- Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, lassen Sie es 24 Stunden lang stehen. Dadurch wird die Möglichkeit einer Fehlfunktion im Kühlsystem verringert.
- Reinigen Sie den Innenraum des Geräts mit einem feuchten, weichen Lappen.

Installation

- Das Gerät kann nur frei stehend installiert werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einen Untergrund, der das Gerät mit voller Beladung tragen kann. Gleichen Sie kleine Unebenheiten mit den einstellbaren Füßen an der Unterseite des Weinkühlschranks aus. Das Gerät muss gerade stehen.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es nicht in direktem Sonnenlicht und weit entfernt von Wärmequellen (Ofen, Heizung, Radiatoren) steht. Direkte Sonneneinstrahlung kann die Acrylbeschichtung beeinträchtigen und Wärmequellen können den elektrischen Verbrauch erhöhen. Auch extreme kalte Umgebungstemperaturen können dazu führen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen auf.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Anschlüsse den Anforderungen genügen, ziehen Sie einen Elektriker zu Rate.

Wichtige Hinweise zum elektrischer Anschluss



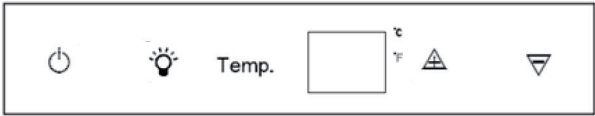
VORSICHT

Stromschlaggefahr! Eine unsachgemäße Benutzung des geerdeten Steckers kann zu einem elektrischen Schlag führen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Elektriker oder einem autorisierten Fachbetrieb ersetzt werden.

- Das Gerät sollte immer in die eigene Steckdose gesteckt werden. Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen. Dadurch verhindern Sie eine Überlastung der häuslichen Stromversorgung und Brandgefahr durch Überhitzung.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Wenn Sie das Gerät bewegen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird.

BEDIENUNG

Bedienfeld



	ON/OFF: Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
	Innenbeleuchtung: Drücken Sie auf die LICHT-Taste, um das List ein- oder auszuschalten.
	[+] Taste: Drücken Sie die Taste, um die eingestellte Temperatur um 1 °C / 1 °F zu erhöhen.
	[-] Taste: Drücken Sie die Taste, um die eingestellte Temperatur um 1 °C / 1 °F zu verringern.

Temperatur einstellen

Das Gerät verfügt über ein Fach. Die Temperatur kann zwischen 5-22° C (40-72°F) eingestellt werden. Für die Lagerung von Rotweinen empfehlen wir Ihnen eine Temperatur zwischen 12-22° C (55-72°F), für die Lagerung von Champagner und Weißwein eine Temperatur zwischen 5-12° C (40-55°F).

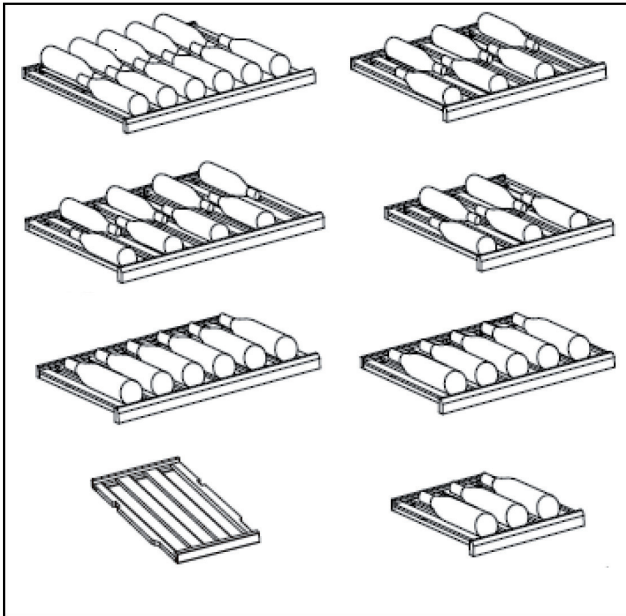
Die Temperatur erhöht sich um 1 °C / 1 °F, wenn Sie einmal auf die [+] Taste drücken und sinkt um 1 °C / 1 °F, wenn Sie einmal auf die [-] Taste drücken. Um sich die eingestellte Temperatur während dem Betrieb anzeigen zu lassen, drücken sie abermals auf die [+] oder [-] Taste. Die eingestellte Temperatur blinkt für 5 Sekunden im Display.

HINWEIS: Wenn das Gerät ausgesteckt, die Stromversorgung unterbrochen oder das Gerät ausgeschaltet wurde, warten Sie 3 bis 5 Minuten warten, bevor Sie das Gerät neu starten. Wenn Sie versuchen es vor dieser Zeit zu starten, wird es nicht gestartet. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder es länger ausgeschaltet war, kann es zu einer Abweichung zwischen der gewählten Temperatur und angezeigten Temperatur auf dem Display geben. Das ist normal und liegt daran, dass das Gerät erst herunterkühlen muss. Sobald das Gerät für ein paar Stunden läuft, normalisiert sich die Temperatur.

Hinweise zur Lagerung

Flaschen können sich in Größe und Abmessungen unterscheiden. Die tatsächliche Anzahl der Flaschen, die Sie speichern können, kann variieren.

So verteilen Sie die Flaschen optimal auf den Regalen:



REINIGUNG UND PFLEGE

- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie alle Gegenstände, einschließlich der Regale. Waschen Sie die Innenflächen mit einer warmen Wasser- und Backpulverlösung aus. Die Lösung sollte aus etwa 2 Esslöffel Backpulver auf 1 Tasse Wasser bestehen.
- Waschen Sie die Regale mit einer milden Reinigungslösung ab. Der Lappen oder Schwamm darf nur leicht feucht sein, damit die elektrischen Teile nicht durch Nässe beschädigt werden.
- Wischen Sie das Gehäuse mit warmem Wasser und einer milden Reinigungslösung ab. Der Lappen oder Schwamm darf nur leicht feucht sein. Verwenden zur Reinigung keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Stahlbürsten. Diese beschädigen den Edelstahl, so dass sich Rost bilden kann.

HINWEIS: Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Reinigen Sie die Geräteteile niemals mit brennbaren Flüssigkeiten. Deren Dämpfe können einen Brand oder eine Explosion verursachen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel-basierten Reinigungsmittel oder Scheuermittel. Diese Reiniger können die Oberflächen beschädigen oder verfärben.

Im Falle eines Stromausfalls

Die meisten Stromausfälle sind nur kurzfristig und sollten die Temperatur Ihres Gerätes nicht beeinträchtigen, sofern Sie die Türen geschlossen halten.

Wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort bewegen

- Entnehmen Sie alle Gegenstände und Flaschen.
- Befestigen Sie alle losen Teile (Regale) in Ihrem Gerät mit Klebeband.
- Drehen Sie die verstellbaren Füße komplett ein, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Befestigen Sie die Tür mit Klebeband.

Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports in einer aufrechten Position bleibt. Wenn Sie das Gerät waagerecht transportieren müssen, transportieren Sie das Gerät mit den Türen nach oben und schützen Sie das Gerät mit einer Decke oder einem ähnlichen Gegenstand.

Energiespartipps

- Stellen Sie das Gerät am kühlssten Ort des Raumes auf, weit entfernt von allen Wärmequellen und direktem Sonnenlicht.
- Achten Sie darauf, dass um das Gerät genug Raum zur Belüftung bleibt. Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze ab.
- Öffnen Sie die Türen nur so lange wie nötig. Häufiges Öffnen der Tür erhöht die Innentemperatur.

FEHLERSUCHE UND FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
Das Gerät läuft nicht.	Der Stecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker ein.
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Die Sicherung wurde umgelegt oder ist kaputt.	Überprüfen Sie die Sicherung.
Das Gerät kühlt nicht genug.	Die Umgebung erfordert eine andere Temperatureinstellung.	Passen Sie die Temperatur über das Bedienfeld an.
	Die Tür wurde zu oft geöffnet.	Öffnen Sie die Tür so selten wie möglich.
	Die Tür schließt nicht richtig.	Überprüfen Sie die Türdichtung.
	Die Dichtung dichtet nicht richtig.	Überprüfen Sie die Türdichtung.
Das Gerät vibriert.	Das Gerät steht nicht gerade.	Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund.
	Die Flaschen vibrieren.	Achten Sie darauf, dass sich die Flaschen nicht berühren.
	Unter dem Gerät befinden sich Gegenstände.	Entfernen Sie alle störenden Gegenstände.
Die Tür schließt nicht richtig.	Das Gerät steht nicht gerade.	Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund.
	Die Tür wurde umgedreht und nicht richtig installiert.	Installieren Sie die Tür korrekt.
	Die Türdichtung ist schmutzig.	Reinigen Sie die Türdichtung.
	Die Regale sitzen nicht richtig.	Setzen Sie die Regale korrekt ein.

PRODUKTDATENBLATT

Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers: Klarstein				
Adresse des Herstellers: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
Artikelnummer: 10032026A				
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	ja	Anderes Kühlgerät:	nein	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	1830	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder L)	542
	Breite	702		
	Tiefe	706		
EEL		155	Energieeffizienzklasse	G
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		41	Luftschallemissions- klasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		176.3	Klimaklasse:	erweitert gemäßigt, gemäßigt
Mindest-Umgebungstem- peratur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		10	Höchstumgebungs- temperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	32
Winterschaltung		nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostsungsart (automatische Entfrostsung = A, manuelle Entfrostsung = M)
Speisekammerfach	nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	ja	542	12	-	A
Kellerfach	nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Abteil	nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für 4-Sterne-Fächer					
Schnelleinfrierfunktion			nein		
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.klarstein.de					

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol).
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.



Rücknahmepflicht der Verkäufer

Verkäufer mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Verkäufer von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 07:30 und 15:30 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec GmbH
Member of Berlin Brands Group
Handwerkerstr. 11
15366 Dahlewitz-Hoppegarten
Deutschland

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford, OX1 9UW

United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions 18
Device parts 20
getting Started 20
Operation 22
Care and Cleaning 24
Troubleshooting 25
Product Data Sheet 26
Disposal Considerations 28
Manufacturer & Importer (UK) 28

TECHNICAL DATA

Item number	10032026
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Capacity	542 L
Temperature range	5-22 °C

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
- To avoid injury or death from electrical shock, do not operate the appliance with wet hands, while standing on a wet surface.
- It is not recommended to use this refrigerator with an extension cord or power board. Please ensure that the appliance is plugged directly into the electrical outlet.
- When positioning the appliance, ensure that there is at least a 5 cm clearance at the sides and a 10 cm clearance at the back as this is the main outlet for heat. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drink into the refrigerator before it cools down to room temperature.
- Close the door immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.
- Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.
- To fix stably, the appliance must be placed on a flat and solid surface. It should not be laid on any soft material.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator, and do not wet it.
- Do not store something like ether, methanol, gasoline, which is easy to evaporate burn or explode.
- Do not use outdoors or in wet conditions.
- Never pull the cord to disconnect it from the outlet. Grasp the plug and pull it from the outlet.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Connect your refrigerator to an independent electrical socket and use a safe ground wire.
- Defrost the freezer at least once a month because too much frost may affect refrigeration.
- Turn on electricity only 5 minutes later after electricity goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.

This appliance contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is environmentally friendly. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. The use of this coolant has, however, led to a slight increase in the noise level of the appliance. In addition to the noise of the compressor, you might be able to hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable, and does not have any adverse effect on the performance of the appliance. Care must be taken during the transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.

Special notes

- Children between the ages of 3 and 8 are allowed to fill refrigerators with food and remove food.
- When positioning the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supplies on the back of the unit.

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

- A prolonged opening of the door can lead to a significant rise in temperature in the compartments of the appliance.



WARNING

When using, servicing and disposing of the unit, pay attention to the left symbol on the rear of the unit or on the compressor. This symbol warns of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

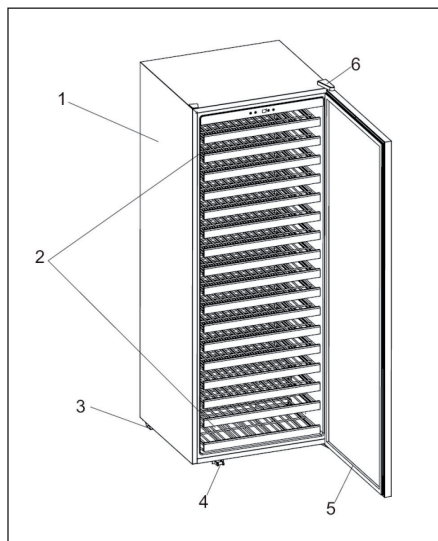
Notes on correct use

- This device is intended exclusively for the storage of wine.
- This appliance is not intended for use as a built-in appliance unless explicitly mentioned in the instructions.
- This appliance is not suitable for freezing food.
- The shelves have been installed in advance to allow the most efficient use of energy.

Note: It is recommended to set the temperature to 12 °C. If the temperature is set too high, the wine may spoil; if the temperature is set too low, a lot of electricity is consumed.

DEVICE PARTS

- 1 Housing
- 2 Shelves
- 3 Compressor
- 4 Door supporter
- 5 Door gasket
- 6 Upper hinge



GETTING STARTED

Before installation

- Remove the packaging material completely, inside and out.
- Before connecting the device to the power supply, allow it to stand for 2 hours. This reduces the possibility of malfunction in the cooling system.
- Clean the inside of the device with a soft damp cloth.

Installation

- The device can be installed freestanding only.
- Place the device on a surface that can support the device with full load. Adjust small bumps with the adjustable feet on the bottom of the wine cooler. The device must be straight.
- Place the device in a location where it is not in direct sunlight, and away from heat sources (oven, heating, radiators). Direct sunlight can affect the acrylic coating, and heat sources can increase electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may cause the device to malfunction.
- Do not place the device in damp rooms.
- Only connect the device to grounded sockets. If you are not sure whether your connections meet the requirements, consult an electrician.

Important instructions on the electrical connection



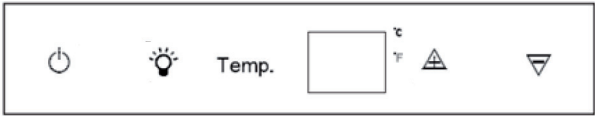
CAUTION

Danger of electric shock. Improper use of the grounded plug may result in an electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician or an authorized specialist company.

- The device should always be plugged into its own socket. Check the voltage on the rating plate before use. Only connect the device to sockets which correspond to the voltage of the device. This prevents overloading of the domestic power supply and fire hazard due to overheating.
- Do not pull the plug out of the socket by the cord, but rather hold the plug in your hand when removing it.
- If the power cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer, an authorized specialist company or a similarly qualified person.
- When you move the device, make sure that the power cord is not damaged.

OPERATION

Control Panel



	ON / OFF: press and hold the button for 5 seconds to turn the device on or off.
	Indoor lighting: press the LIGHT button to turn the light on or off.
	[+] Button: press this button to increase the set temperature by 1 °C / 1 °F.
	[-] button: press this button to decrease the set temperature by 1 °C / 1 °F.

Temperatur einstellen

Your wine cellar has one single compartment. The temperature can be chosen between +5 and +22°C (40 ° and 72 ° F). It is recommended to set the temperature in the lower of 12 ° C to + 22 ° C (55 -72 ° F) range which is ideal for storing red wines and to adjust to between 5 and 12 ° C (40-55 ° F) range suitable for champagnes and white wines.

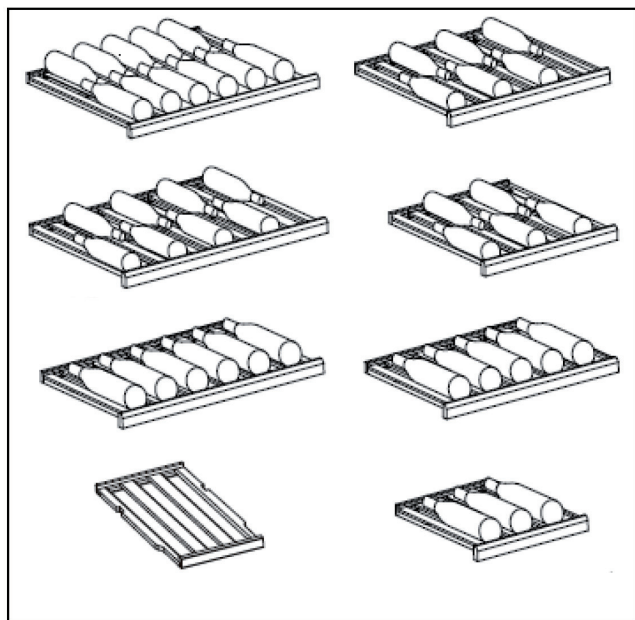
The temperature will be increased by 1 °C / 1 °F when you press the [+] key once and decreased by 1 °C / 1 °F when you press the [-] key once. To display the set temperature during operation, press the [+] or [-] button. The set temperature will flash in the display for 5 seconds.

NOTE: If the device is unplugged, the power is cut, or the device has been turned off Wait 3 to 5 minutes before restarting the device. If you try to start it before this time, it will not start. If you are using the device for the first time or after it has been switched off for a long time, the display may show a deviation between the selected temperature and the displayed temperature. This is normal and is because the device must first cool down. As soon as the device runs for a few hours, the temperature will normalize.

Hints on Storage

Bottles can differ in size and dimensions. The actual number of bottles that you can store may vary.

To distribute the bottles optimally on the shelves:



CARE AND CLEANING

- Turn off the device, unplug the power cord, and remove any items, including the shelves. Wash the inside surfaces with a warm water and baking powder solution. The solution should consist of about 2 tablespoons of baking soda to 1 cup of water.
- Wash the shelves with a mild detergent solution. To prevent the electrical parts from being damaged by moisture, make sure that the cloth or sponge is only slightly moist.
- Wipe the housing with warm water and a mild cleaning solution. The cloth or sponge may only be slightly moist. Do not use abrasive cleaners, scrubbing or steel brushes for cleaning. These can damage the stainless steel, allowing rust to form.

NOTE: Do not touch the plug with wet hands. Never clean the equipment with flammable liquids. Their fumes can cause a fire or an explosion. Do not use solvent-based cleaners or abrasive cleaners. These cleaners can damage or discolor the surfaces.

In case of power failure

Most power failures are short term and should not affect the temperature of your device as long as you keep the doors closed.

When moving the device to another location

- Remove all items and bottles.
- Fasten all loose parts (shelves) in your device with adhesive tape.
- Turn the adjustable feet completely in to avoid damage.
- Fasten the door with adhesive tape.

Ensure that the device remains in an upright position during transport. If you need to transport the device horizontally, transport the device with the doors upwards, and protect the device with a blanket or similar object.

Energy-saving tips

- Place the device in the coolest place in the room, away from all sources of heat or direct sunlight.
- Make sure that there is enough space around the device to allow ventilation. Never cover the ventilation slots.
- Open the doors only as long as necessary. Frequent opening of the doors increases the internal temperature.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The device does not run.	The plug is not plugged in.	Plug the plug in.
	The device is switched off.	Switch the device on.
	The fuse has been bumped or is broken.	Check the fuse.
The device does not cool enough.	The environment requires a different temperature setting.	Adjust the temperature using the control panel.
	The door has been opened too often.	Open the door as seldom as possible.
	The door does not close properly.	Check the door gasket.
	The gasket does not seal properly.	Check the door gasket.
The device vibrates.	The device is not straight.	Set the device on an even surface.
	The bottles are vibrating.	Be careful that the bottles are not touching.
	There are items under the device.	Remove any interfering items.
The door does not close properly.	The device is not straight.	Set the device on level surface.
	The door was reversed and not installed properly.	Install the door correctly.
	The door gasket is dirty.	Clean the door gasket.
	The shelves are not properly inserted.	Insert the shelves correctly.

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark: Klarstein				
Supplier's address: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Model identifier: 10032026A				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	Yes	Other refrigerating appliance:	No	
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	1830	Total volume (dm ³ or L)	542
	Width	702		
	Depth	706		
EER		155	Energy efficiency class	G
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		41	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		176.3	Climate class:	extended temperate, temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		

Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	Yes	542	12	-	A
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.klarstein.co.uk					

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford, OX1 9UW

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto:



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad	30
Descripción del aparato	32
Antes del primer uso	32
Utilización	34
Limpieza y cuidado	36
Detección y resolución de problemas	37
Ficha técnica del producto	38
Indicaciones sobre la retirada del aparato	40
Fabricante e importador (Reino Unido)	40

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10032026
Suministro eléctrico	220-240 V - 50-60 Hz
Capacidad	542 L
Rango de temperatura	5-22 °C

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. Los niños solo podrán limpiar el aparato bajo supervisión.
- Asegúrese de que todos los orificios de ventilación estén libres y límpielos regularmente.
- No utilice dispositivos mecánicos para acelerar el proceso de descongelación.
- No introduzca en la frigorífico dispositivos eléctricos, como máquinas de cubitos de hielo.
- Asegúrese de no dañar el sistema de refrigeración.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado.
- No toque el aparato, el enchufe ni el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Si puede evitarlo, no utilice cables alargadores. Si a pesar de ello es necesaria su utilización, asegúrese de que el valor en amperios del aparato conectado no supere el valor máximo de amperios de cable de alimentación.
- Deje al menos una distancia de 5 cm hacia los lados y 10 cm hacia atrás para que el aire circule correctamente.
- No introduzca alimentos calientes dentro del aparato. Deje que se enfríen primero hasta la temperatura ambiente.
- Cierre la puerta lo más rápido posible después de añadir los alimentos para evitar que se escape el frío.
- Coloque el aparato en una superficie sólida, plana y estable. No coloque el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No almacene sustancias altamente explosivas dentro del aparato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente con toma de tierra.
- No conecte el aparato a tomas de corriente en la que ya se encuentren conectados otros dispositivos.
- Descongele el aparato con frecuencia.
- Cuando el frigorífico se apague o se produzca un corte de luz, espere 5 minutos antes de volver a encenderlo; de lo contrario, el compresor podría sufrir daños.

Este aparato contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente pero sí inflamable. Aunque sea inflamable, no es perjudicial para la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. La utilización de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, podrá escuchar también el flujo del refrigerante. Este hecho es inevitable y no produce ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Durante el transporte, tenga cuidado para evitar dañar el circuito de refrigeración. Las fugas de líquido refrigerante pueden irritar los ojos.

Notas especiales

- Los niños de 3 a 8 años pueden llenar y vaciar los frigoríficos.
- Cuando coloque la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado ni dañado.
- Asegúrese de que no haya varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Una apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.



ADVERTENCIA

Cuando utilice, repare y elimine la unidad, preste atención al símbolo izquierdo en la parte posterior de la unidad o en el compresor. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en las líneas de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

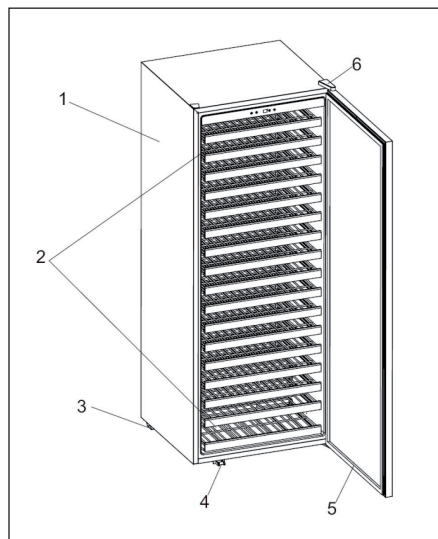
Notas sobre el uso correcto

- Este aparato está diseñado exclusivamente para el almacenamiento de vino.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado, a menos que se mencione explícitamente en las instrucciones.
- Este aparato no es adecuado para congelar alimentos.
- Los estantes han sido preinstalados para un uso más eficiente de la energía.

Nota: Le recomendamos ajustar la temperatura a 12 °C. Si la temperatura es demasiado alta, el vino puede estropearse; si la temperatura es demasiado baja, el aparato consume mucha más electricidad.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1 Estructura
- 2 Baldas
- 3 Compresor
- 4 Soporte de la puerta
- 5 Junta de la puerta
- 6 Bisagra superior



ANTES DEL PRIMER USO

Antes de la instalación

- Retire todo el material de embalaje interior y exterior.
- Antes de conectar el aparato al suministro eléctrico, déjelo en posición vertical durante 24 horas. Así se reducirá la posibilidad de un error en el sistema de refrigeración.
- Limpie el interior del aparato con un paño húmedo y suave.

Instalación

- El aparato solamente podrá instalarse de manera independiente.
- Coloque el aparato sobre una superficie lo suficientemente estable como para soportar el peso de la vinoteca llena. Salve las diferencias del terreno con ayuda de las patas ajustables situadas en la parte inferior de la vinoteca. El aparato debe estar completamente recto.
- Coloque el aparato en un lugar en el que no se vea expuesto a la luz directa del sol y alejado de fuentes de calor (hornos, radiadores, calefactores). La luz directa del sol puede dañar el recubrimiento acrílico y las fuentes de calor aumentarán el consumo eléctrico. Las temperaturas extremadamente frías pueden provocar que el aparato no funcione correctamente.
- No coloque el aparato en lugares húmedos.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente con toma de tierra. Si no está seguro de que sus conexiones cumplan con estos requisitos, contacte con un electricista.

Indicaciones sobre la conexión eléctrica



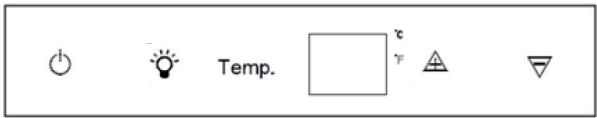
AVISO

Riesgo de descarga eléctrica Un uso inapropiado del enchufe con toma de tierra puede provocar una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reparado por un electricista cualificado o un servicio técnico autorizado.

- El aparato siempre debe conectarse a una toma de corriente apropiada. Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo. Así evitará una sobrecarga en el suministro eléctrico de su hogar y el riesgo de incendio provocado por el sobrecalentamiento.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Si mueve el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no se dañe.

UTILIZACIÓN

Panel de control



	ON/OFF: Mantenga el botón pulsado durante 5 segundos para encender o apagar el aparato.
	Iluminación interior: Pulse el botón LUZ para encender o apagar la luz.
	Botón [+]: Pulse el botón para aumentar la temperatura en intervalos de 1 °C/ 1 °F.
	Botón [-]: Pulse el botón para reducir la temperatura en intervalos de 1 °C/ 1 °F.

Ajustar la temperatura

El aparato cuenta con un compartimento. La temperatura puede regularse entre 5-22 °C (40-72 °F). Para almacenar el vino tinto, recomendamos una temperatura de entre 12-22 °C (55-72 °F), mientras que para guardar el vino blanco y el champán se recomienda una temperatura de entre 5-12 °C (40-55 °F).

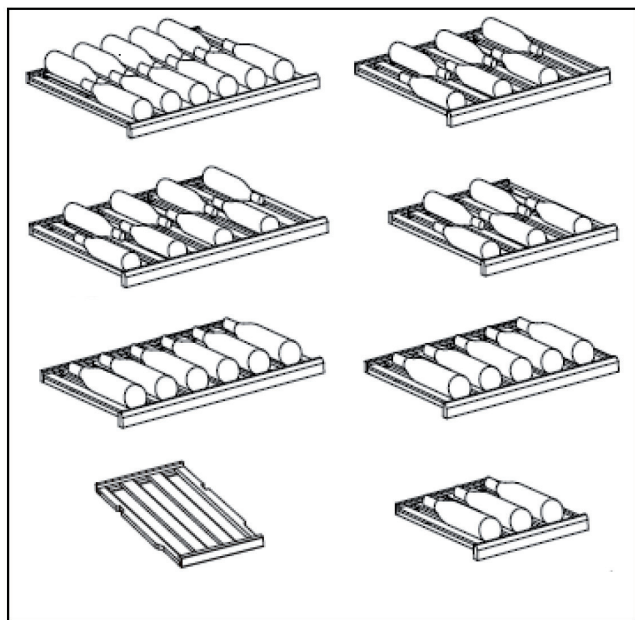
La temperatura aumenta 1 °C / 1 °F si pulsa una vez el botón [+] y se reduce en 1 °C / 1 °F si pulsa una vez el botón [-]. Para mostrar la temperatura seleccionada durante el funcionamiento, pulse simultáneamente los botones [+] o [-]. La temperatura seleccionada parpadea durante 5 segundos en el display.

ADVERTENCIA: Si el aparato se desenchufa, se produce un corte en el suministro eléctrico o el aparato se apaga, espere de 3 a 5 minutos antes de reiniciar el aparato. Si intenta encenderlo antes de ese periodo de tiempo, no se encenderá. Si utiliza el aparato por primera vez o hace tiempo que no lo utiliza, pueden existir variaciones entre la temperatura seleccionada y la temperatura mostrada en el display. Se trata de un fenómeno normal, pues el aparato necesita enfriar. En cuanto el aparato funcione durante un par de horas, la temperatura se normalizará.

Indicaciones de almacenamiento

Las botellas pueden distinguirse por tamaño y dimensiones. El número real de botellas que puede almacenar es variable.

Cómo distribuir las botellas de manera óptima sobre las baldas:



LIMPIEZA Y CUIDADO

- Apague el aparato, desconecte el enchufe y retire todos los objetos, incluidas las baldas. Lave el interior con una solución de agua tibia y bicarbonato. La solución debe componerse de 2 cucharadas de bicarbonato por 1 taza de agua.
- Limpie las baldas con ayuda de un producto de limpieza neutro. Los paños o esponjas estarán ligeramente húmedos para evitar dañar los componentes eléctricos.
- Lave la carcasa con agua tibia y un producto de limpieza neutro. Los paños o esponjas estarán ligeramente húmedos. No utilice productos ni esponjas abrasivas para la limpieza. Estos dañan el acero inoxidable por lo que podría formarse óxido.

ADVERTENCIA: No toque el enchufe con las manos mojadas. Nunca limpie las piezas del aparato con líquidos inflamables. Sus vapores podrían provocar un incendio o una explosión. No utilice productos abrasivos ni disolventes para la limpieza. Estos limpiadores podrían dañar o decolorar las superficies.

En caso de una descarga eléctrica

La mayoría de descargas eléctricas se producen durante un periodo breve de tiempo y no deberían influir en la temperatura de su aparato siempre que las puertas estén cerradas.

Si cambia el emplazamiento del aparato

- Retire todas las botellas y objetos.
- Fije todas las partes sueltas (baldas) con cinta adhesiva.
- Enrosque completamente las patas ajustables para evitar daños.
- Fije la puerta con cinta adhesiva.

Asegúrese de que el aparato se mantiene en una posición recta durante el transporte. Si debe transportar el aparato en posición horizontal, hágalo con las puertas hacia arriba y proteja el aparato con una manta o un objeto similar.

Consejos de ahorro de energía

- Coloque el aparato en el lugar más fresco de la estancia, alejado de todas las fuentes de calor y de la luz directa del sol.
- Asegúrese de que existe suficiente circulación de aire alrededor del aparato. Nunca cubra las ranuras de ventilación.
- No abra la puerta con tanta frecuencia. Abrir las puertas con demasiada frecuencia aumenta la temperatura interior.

DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución propuesta
El aparato no funciona.	El enchufe no está conectado.	Conecte el enchufe.
	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El fusible ha saltado o se ha fundido.	Compruebe el fusible.
El aparato no enfría correctamente.	El entorno requiere otro ajuste de temperatura.	Ajuste la temperatura mediante el panel de control.
	La puerta se abre con demasiada frecuencia.	Abra la puerta con la menor frecuencia posible.
	La puerta no cierra correctamente.	Compruebe la junta de la puerta.
	La junta de la puerta no sella correctamente.	Compruebe la junta de la puerta.
El aparato vibra.	El aparato no está recto.	Coloque el aparato en una superficie estable.
	Las botellas vibran	Asegúrese de que las botellas no se toquen entre sí.
	Bajo el aparato hay objetos.	Retire los objetos molestos.
La puerta no cierra correctamente.	El aparato no está recto.	Coloque el aparato en una superficie estable.
	La puerta se ha revertido y no se ha montado correctamente.	Instale la puerta correctamente.
	La junta de la puerta está sucia.	Limpie la junta de la puerta.
	Las baldas no están colocadas correctamente.	Coloque las baldas correctamente.

FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Información según el Reglamento (UE) n° 2019/2016

Nombre o marca comercial del proveedor: Klarstein				
Dirección del proveedor: Wallstraße 16, 10179 Berlín, DE				
Identificador del modelo: 10032026A				
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:	no	ipo de diseño:	de libre instalación	
Armarios para la conservación de vinos:	sí	Otros aparatos de refrigeración:	no	
Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (mm)	Altura	1830	Volumen total (dm³ o L)	542
	Anchura	702		
	Profundidad	706		
EEI		155	Clase de eficiencia energética	G
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)		41	Clases de ruido acústico aéreo emitido	C
Consumo de energía anual (kWh/a)		176.3	Clase climática	templado extendido, templado
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración		10	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	32
Ajuste de invierno		no		

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de desescarche (desescarche automático = A, desescarche manual = M)
Dispensa	no	-	-	-	-
Conservación de vinos	sí	542	12	-	A
Compartimento bodega	no	-	-	-	-
Alimentos frescos	no	-	-	-	-
Helador	no	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	no	-	-	-	-
1 estrella	no	-	-	-	-
2 estrellas	no	-	-	-	-
3 estrellas	no	-	-	-	-
4 estrellas	no	-	-	-	-
Sección 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
Para compartimentos de 4 estrellas					
Congelación rápida			no		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.klarstein.es					

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Ltd
PO Box 1145
Oxford, OX1 9UW
United Kingdom

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit:



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	42
Aperçu de l'appareil	44
Avant la première utilisation	44
Utilisation	46
Nettoyage et entretien	48
Identification et résolution des problèmes	49
Fiche de données produit	50
Informations sur le recyclage	52
Fabricant et importateur (UK)	52

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032026
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Capacité	542 L
Plage de températures	5-22 °C

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser l'appareil vérifiez la tension sur la plaque signalétique. Branchez l'appareil sur des prises de tension correspondante uniquement.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites peuvent utiliser l'appareil à condition d'avoir assimilé au préalable les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil transmises par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants, ne les laissez pas jouer avec l'appareil. Les enfants sont autorisés à nettoyer l'appareil uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation restent dégagées et nettoyez-les régulièrement.
- N'utilisez qu'aucun appareil mécanique pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne placez aucun appareil électrique dans le réfrigérateur comme par exemple une sorbetière.
- Faites attention à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Contrôlez régulièrement le bon état du câble secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un câble secteur endommagé.
- Ne touchez pas à l'appareil, à la fiche de secteur ou au câble avec les mains mouillées.
- Si possible n'utilisez aucune rallonge électrique. Si toutefois vous y êtes contraint, veillez à ce que la puissance de la rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil.
- Laissez tout autour de l'appareil au moins 5 cm d'espace sur les côtés et 10 cm à l'arrière pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne placez aucun aliment chaud dans l'appareil. Laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Refermez la porte dès que possible après avoir rangé des aliments pour que le froid ne s'échappe pas.
- Placez l'appareil sur un support solide et horizontal. Ne le placez pas sur un support mou, comme un tapis par exemple.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Ne rangez aucune substance inflammable ou explosive dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, mais saisissez toujours le corps de la fiche.
- Veillez à ce que le câble secteur ne touche aucune surface chaude.
- Branchez l'appareil sur une prise de terre uniquement.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par d'autres appareils culinaires.
- Dégivrez régulièrement le compartiment congélateur.
- Lorsque le réfrigérateur s'arrête tombe en panne ou quand vous l'éteignez, patientez 5 minutes avant de le rallumer pour ne pas risquer d'endommager le compresseur.

Cet appareil contient du liquide réfrigérant Isobutane (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il ne détruit pas la couche d'ozone et ne renforce pas l'effet de serre. L'utilisation de ce liquide réfrigérant provoque toutefois un niveau sonore de l'appareil légèrement plus élevé. Outre les bruits du compresseur, vous pouvez percevoir le flux du liquide réfrigérant. Cela est inévitable et n'a aucune influence négative sur la puissance de l'appareil. Faites attention pendant le transport afin de ne pas endommager le circuit réfrigérant. Les fuites de liquide réfrigérant peuvent irriter les yeux.

Remarques particulières

- Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à charger les réfrigérateurs et à s'y servir.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentations multiples à l'arrière de l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.



MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur. Ce symbole avertit d'un éventuel incendie. Il y a des substances inflammables dans les conduites de fluide frigorigène et dans le compresseur. Tenez l'appareil à l'écart de toute source d'incendie pendant son utilisation, son entretien et son élimination.

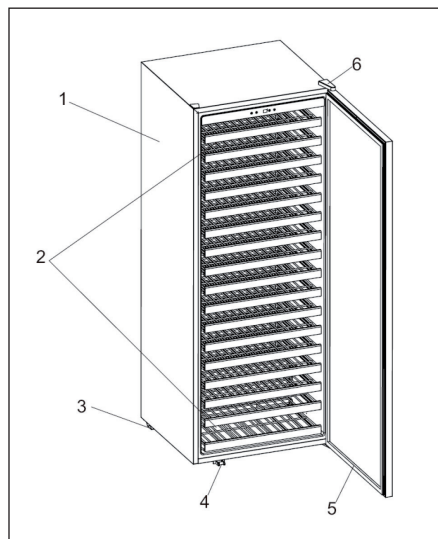
Consignes pour une bonne utilisation

- Cet appareil est exclusivement destiné à la conservation du vin.
- Cet appareil n'est pas destiné à être encastré, sauf si cela est explicitement autorisé par la notice.
- Cet appareil ne convient pas pour la congélation d'aliments.
- Les clayettes ont été installées pour permettre l'utilisation la plus efficace de l'énergie.

Remarque : Il est recommandé de régler la température à 12 ° C. Une température trop élevée peut abîmer le vin, une température trop basse consomme beaucoup d'électricité.

APERÇU DE L'APPAREIL

- 1 Châssis
- 2 Étagères
- 3 Compresseur
- 4 Fixation de porte
- 5 Joint de porte
- 6 Support supérieur



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant l'installation

- Retirez l'ensemble des matériaux d'emballage à l'intérieur et à l'extérieur.
- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, laissez-le reposer 24 heures. Cela réduit les risques de dysfonctionnement du système réfrigérant.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Installation

- L'appareil ne doit être installé qu'en pose libre.
- Placez l'appareil sur un support capable de porter l'appareil une fois chargé au maximum. Compensez les petites inégalités avec les pieds réglables sous la cave à vin. L'appareil doit se tenir droit.
- Installez l'appareil dans un endroit à l'abri de l'ensoleillement direct et loin des sources de chaleur (fours, chauffage, radiateurs). L'ensoleillement direct peut dégrader la couche acrylique et les sources de chaleur font augmenter la consommation électrique. Le froid extrême peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce humide.
- Branchez l'appareil sur une prise de terre uniquement. Si vous n'êtes pas certain que votre installation réponde aux exigences de l'appareil, demandez conseil à un électricien.

Remarques importantes concernant le branchement électrique



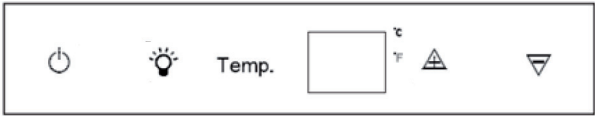
ATTENTION

Risque d'électrocution ! une mauvaise utilisation de la fiche de terre peut provoquer une électrocution. Si le câble secteur est endommagé, faites-le remplacer par un électricien qualifié ou un professionnel agréé.

- L'appareil doit toujours être branché dans sa propre prise de terre. Avant l'utilisation, vérifiez la tension indiquée sur la plaque signalétique. Branchez l'appareil uniquement sur des prises fournissant la tension prévue. Vous éviterez ainsi une surcharge du circuit domestique et des risques d'incendie par surchauffe
- Ne débranchez pas la fiche de la prise en tirant sur le câble, mais tenez-la fermement en main.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, faites attention à ne pas abîmer le câble secteur.

UTILISATION

Panneau de commande



	ON/OFF : maintenez la touche 5 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.
	Eclairage intérieur : appuyez sur la touche ECLAIRAGE pour allumer ou éteindre la lumière.
	Touche [+] : appuyez sur la touche pour augmenter la température réglée de 1 °C / 1 °F.
	Touche [-] : appuyez sur la touche pour diminuer la température réglée de 1 °C / 1 °F.

Réglage de la température

L'appareil dispose d'un compartiment. Vous pouvez régler la température entre 5 et 22° C (40-72°F). Pour la conservation du vin rouge, nous vous conseillons une température entre 12 et 22°C (55-72°F), pour la conservation du champagne et du vin blanc, une température entre 5 et 12°C (40-55°F).

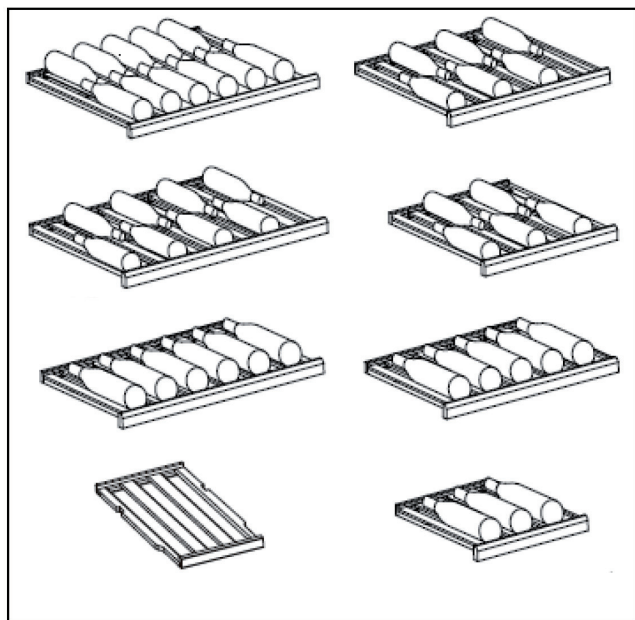
La température augmente de 1 °C / 1 °F lorsque vous appuyez une fois sur la touche [+] et diminue de 1 °C / 1 °F lorsque vous appuyez une fois sur la touche [-]. Pour afficher la température demandée pendant le fonctionnement, appuyez encore sur la touche [+] ou [-]. La température réglée clignote pendant 5 secondes à l'écran.

REMARQUE : si l'appareil est débranché, que l'alimentation est coupée ou que l'appareil a été éteint, patientez de 3 à 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous essayez de le redémarrer plus rapidement, cela ne fonctionnera pas. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois ou s'il est resté longtemps éteint, il peut y avoir une différence entre la température choisie et la température affichée à l'écran. Cela est normal et s'explique par le fait que l'appareil doit d'abord se refroidir. Après quelques heures de fonctionnement, la température se normalise.

Conseils pour le rangement des bouteilles

Les bouteilles peuvent être de tailles et de dimensions différentes. Le nombre effectif de bouteilles que vous pouvez entreposer est donc variable.

Voici comment ranger au mieux les bouteilles sur les étagères :



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Eteignez l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur et retirez tous les objets, y compris les étagères. Lavez les surfaces internes à l'eau chaude – et avec une solution de bicarbonate de soude. La solution doit contenir environ 2 cuillères à soupe de bicarbonate pour 1 tasse d'eau.
- Lavez les étagères avec une solution de nettoyage douce. Le chiffon ou l'éponge doit être seulement légèrement humide, pour que les pièces électriques ne soient pas endommagées par l'humidité.
- Lavez le châssis à l'eau chaude avec un produit de nettoyage doux. Le chiffon ou l'éponge doit être seulement légèrement humide. Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produit abrasif, pas d'éponge à gratter ni de brosse métallique. Ceux-ci abîment l'inox et peuvent provoquer l'apparition de rouille.

REMARQUE : ne prenez pas la fiche avec les mains mouillées. Ne nettoyez jamais les pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Leurs vapeurs peuvent causer un incendie ou une explosion. N'utilisez pas de nettoyant à base de détergent ni de produit abrasif. Ces produits peuvent endommager les surfaces de l'appareil ou les décolorer.

En cas de coupure de courant

La plupart des coupures de courant sont brèves et n'auront pas d'influence sur la température de votre appareil, tant que la porte est maintenue fermée.

Si vous souhaitez déplacer l'appareil

- Retirez tous les objets et les bouteilles.
- Immobilisez tous les éléments mobiles (étagères) à l'intérieur de votre appareil avec du scotch.
- Rentrez entièrement les pieds réglables en les vissant pour éviter de les endommager.
- Immobilisez la porte avec du scotch.

Veillez à ce que l'appareil reste bien droit pendant le transport. Si vous devez transporter l'appareil horizontalement, transportez-le avec la porte tournée vers le haut et protégez l'appareil avec une couverture ou un objet équivalent.

Astuces pour économiser de l'énergie

- Installez l'appareil à l'endroit le plus frais de la pièce, loin de toutes les sources de chaleur et à l'abri de l'ensoleillement direct.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace tout autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler. Ne recouvrez jamais les fentes d'aération.
- Ne laissez la porte ouverte que le temps nécessaire. Si vous ouvrez la porte trop souvent, la température intérieure va augmenter.

IDENTIFICATION ET RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas branchée.	Branchez la fiche.
	L'appareil est éteint.	Allumez l'appareil.
	Le fusible a été déclenché ou est endommagé.	Contrôlez le fusible.
L'appareil ne refroidit pas assez.	La température ambiante nécessite un autre réglage de température.	Adaptez la température sur le panneau de commande.
	La porte est restée ouverte trop longtemps.	Ouvrez la porte le moins possible.
	La porte ferme mal.	Contrôlez le joint de porte.
	Le joint n'est pas étanche.	Contrôlez le joint de porte.
L'appareil vibre.	L'appareil n'est pas posé bien droit.	Installez l'appareil sur un support horizontal.
	Les bouteilles vibrent.	Veillez à ce que les bouteilles ne se touchent pas.
	Il y a des objets sous l'appareil.	Retirez tous les objets qui gênent.
La porte ferme mal.	L'appareil n'est pas posé bien droit.	Installez l'appareil sur un support horizontal.
	Le sens d'ouverture de la porte a été modifié et la porte a été mal réinstallée.	Réinstallez la porte correctement.
	Le joint de porte est sale.	Nettoyez le joint de porte.
	Les étagères sont mal posées.	Posez les étagères correctement.

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Klarstein				
Adresse du fournisseur: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Référence du modèle: 10032026A				
Type d'appareil de réfrigération:				
Appareil à faible niveau de bruit:	non	Type de construction:	à pose libre	
Appareil de stockage du vin:	oui	Autre appareil de réfrigération:	non	
Paramètres généraux du produit				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions hors tout (mm)	Hauteur	1830	Volume total (dm³ ou L)	542
	Largeur	702		
	Profondeur	706		
EEI		155	Classe d'efficacité énergétique	G
Émissions de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)		41	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)		176.3	Classe climatique:	tempéré étendu, tempéré
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté		10	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	32
Réglage hiver		non		

Paramètres des compartiments					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs de compartiment			
		Volume du compartiment (dm ³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	non	-	-	-	-
Stockage du vin	oui	542	12	-	A
Cave	non	-	-	-	-
Alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	non	-	-	-	-
1 étoile	non	-	-	-	-
2 étoiles	non	-	-	-	-
3 étoiles	non	-	-	-	-
4 étoiles	non	-	-	-	-
Zone 2 étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour les compartiments 4 étoiles					
Possibilité de congélation rapide			non		
Paramètres de la source lumineuse:					
Type de source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Informations supplémentaires:					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: www.klarstein.fr					

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford, OX1 9UW

United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	54
Descrizione del prodotto	56
Avvertenze per il primo utilizzo	56
Utilizzo	58
Pulizia e manutenzione	60
Ricerca e risoluzione dei problemi	61
Scheda dati del prodotto	62
Avviso di smaltimento	64
Produttore e importatore (UK)	64

DATI TECNICI

Articolo numero	10032026
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Capacità	542 L
Temperatura impostabile	5-22°C

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima dell'uso, controllare la tensione sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata.
- I bambini maggiori di 8 anni, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che l'apertura di ventilazione non sia ostruita e pulirla regolarmente.
- Non utilizzare apparecchi meccanici per accelerare il processo di sbrinamento.
- Non introdurre nel frigorifero apparecchi elettrici, come ad esempio macchine per il ghiaccio.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un tecnico specializzato o da un soggetto qualificato.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non toccare il dispositivo, la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non utilizzare prolunghes. Tuttavia se l'utilizzo di una prolunga dovesse essere necessario, assicurarsi che i valori ampere del dispositivo collegato non superino i valori ampere massimi del cavo di alimentazione.
- Lasciare almeno 5 cm di spazio libero intorno al dispositivo e 10 cm sul retro affinché l'aria possa circolare liberamente.
- Non introdurre alimenti caldi nel dispositivo. Far raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente.
- Chiudere lo sportello il prima possibile dopo aver introdotto gli alimenti.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile. Non collocare il dispositivo su una superficie morbida, ad esempio su un tappeto.
- Non collocare oggetti sul dispositivo.
- Non conservare sostanze infiammabili o esplosive all'interno del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione, bensì afferrare la spina alla base.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi superfici calde.
- Collegare il dispositivo solo a prese dotate di messa a terra.
- Non collegare il dispositivo ad una presa alla quale sono già collegati altri apparecchi.
- Sbrinare regolarmente il congelatore.
- In caso di spegnimento o di mancanza di corrente, attendere 5 minuti prima di riaccendere il dispositivo. In caso contrario il compressore potrebbe danneggiarsi.

Questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecocompatibile ma infiammabile. Anche se è infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. Tenere presente che l'utilizzo di questo refrigerante comporta rumori del dispositivo. Oltre al rumore del compressore si può sentire anche il flusso del liquido refrigerante. Ciò è inevitabile e non ha un effetto negativo sulle prestazioni del dispositivo. Trasportare il dispositivo con cautela per evitare di danneggiare il circuito di refrigerazione. Le perdite di liquido refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.

Note speciali

- Bambini tra 3 e 8 anni possono mettere oggetti nel frigorifero e toglierli.
- Quando si posiziona l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Assicurarsi che non vi siano prese multiple o alimentatori sul retro dell'unità.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

- Un'apertura prolungata dello sportello può portare ad un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.



AVVERTENZA

Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'unità, prestare attenzione al simbolo a sinistra sul retro dell'unità o sul compressore. Questo simbolo avverte di possibili incendi. Ci sono sostanze infiammabili nelle linee frigorifere e nel compressore. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

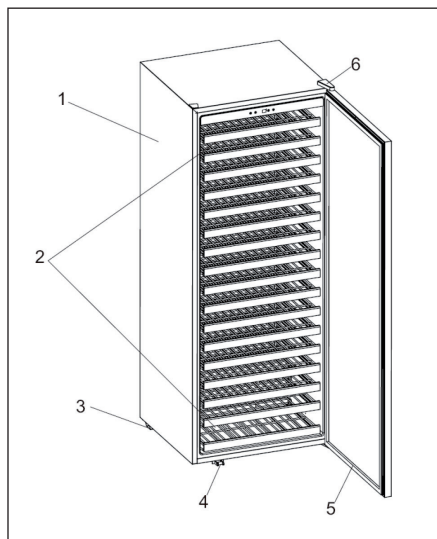
Informazioni sul corretto utilizzo

- Questo dispositivo è progettato esclusivamente per la conservazione di vini.
- Questo dispositivo non è adatto all'installazione a incasso, a meno che specificamente indicato nel manuale.
- Questo dispositivo non è adatto al congelamento di alimenti.
- I ripiani sono stati posizionati in modo da permettere la massima efficienza energetica.

Nota: si consiglia di impostare la temperatura a 12 °C. Se la temperatura impostata è troppo alta, il vino può andare a male. Se, invece, la temperatura impostata è troppo bassa, si consuma molta corrente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Alloggiamento
- 2 Ripiani
- 3 Compressore
- 4 Supporto sportello
- 5 Guarnizione
- 6 Cardine superiore



AVVERTENZE PER IL PRIMO UTILIZZO

Prima dell'installazione

- Rimuovere completamente il materiale di imballaggio sia all'interno che all'esterno.
- Attendere 24 ore prima di collegare il dispositivo alla corrente. In questo modo si riduce la possibilità di malfunzionamento del sistema di raffreddamento.
- Pulire la parte interna del dispositivo con un panno morbido e umido.

Installazione

- Il dispositivo è a libera installazione.
- Posizionare il dispositivo su una superficie che può reggerne il peso a pieno carico. Compensare eventuali dislivelli con i piedi regolabili. Collocare il dispositivo su una superficie piana e stabile.
- Posizionare il dispositivo lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (forni, termosifoni, stufe). La luce diretta del sole può danneggiare il rivestimento acrilico e le fonti di calore possono aumentare il consumo elettrico. Anche una temperatura ambiente estrema può comportare un malfunzionamento del dispositivo.
- Non installare il dispositivo in stanze umide.
- Collegare il dispositivo solo ad una presa dotata di messa a terra. In caso di dubbi, consultare un elettricista.

Note importanti sul collegamento elettrico



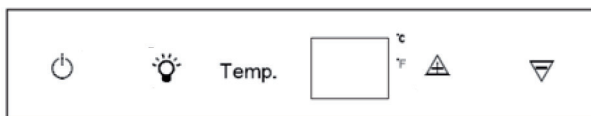
ATTENZIONE

Pericolo di scosse elettriche! Un utilizzo improprio della spina di messa a terra può causare scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un elettricista qualificato o da un rivenditore autorizzato.

- Collegare il dispositivo ad una presa idonea. Prima dell'uso controllare la tensione sulla targhetta e collegare il dispositivo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata. In questo modo si evita di sovraccaricare l'alimentazione domestica e si evita il pericolo di incendio a causa di surriscaldamento.
- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina bensì staccare sempre la spina alla base.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato.
- Se si sposta il dispositivo, prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione.

UTILIZZO

Pannello dei comandi



	ON/OFF: tenere premuto il tasto per 5 secondi per accendere o spegnere il dispositivo.
	Luce interna: premere questo tasto per accendere o spegnere la luce.
	Tasto [+]: premere il tasto per aumentare la temperatura impostata di 1 °C/1 °F.
	Tasto [-]: premere il tasto per diminuire la temperatura impostata di 1 °C/1 °F.

Regolazione della temperatura

Il dispositivo è dotato di uno scomparto. La temperatura regolabile è compresa tra 5 e 22 °C (40-72 °F). Si consiglia di conservare i vini rossi ad una temperatura compresa tra 12 e 22 °C (55-72 °F), lo champagne e il vino bianco ad una temperatura compresa tra 5 e 12 °C (40-55 °F).

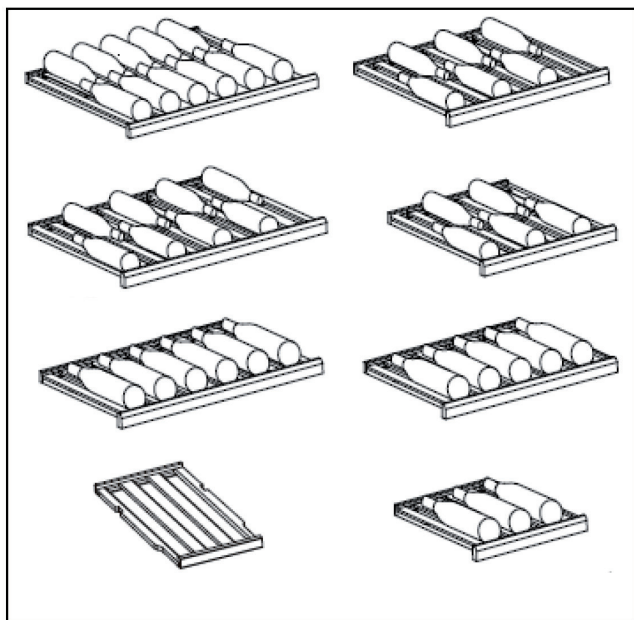
Premendo il tasto [+] la temperatura aumenta di 1 °C/1 °F, premendo il tasto [-] la temperatura diminuisce di 1 °C/1 °F. Per visualizzare la temperatura impostata, premere di nuovo il tasto [+] o [-]. La temperatura impostata lampeggia per 5 secondi sul display.

NOTA: se si disinserisce la spina dalla presa, se l'alimentazione viene interrotta oppure si spegne il dispositivo, attendere 3-5 minuti prima di riavviare il dispositivo. In caso contrario il dispositivo non si avvia. Se si utilizza il dispositivo per la prima volta o dopo un periodo di inutilizzo prolungato, può esserci una differenza tra la temperatura impostata e la temperatura visualizzata sullo schermo. Ciò è normale e dipende dal fatto che il dispositivo deve prima raffreddarsi. La temperatura si normalizza dopo qualche ora.

Conservazione

Le bottiglie possono avere dimensioni differenti pertanto il numero effettivo di bottiglie che è possibile conservare può variare.

Per distribuire in modo ottimale le bottiglie sui ripiani:



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerne il dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere tutti gli oggetti compresi i ripiani. Lavare le superfici interne con acqua e bicarbonato di sodio. La soluzione deve essere composta da 2 cucchiaini di bicarbonato di sodio e da 1 tazza di acqua.
- Lavare i ripiani con un detergente delicato. Il panno o la spugna devono essere leggermente umidi per evitare che l'acqua danneggi le parti elettriche.
- Lavare il contenitore con acqua tiepida e con un detergente delicato. Inumidire leggermente il panno o la spugna. Non utilizzare detergenti abrasivi, pagliette o spazzole di acciaio poiché danneggiano l'acciaio inox e causare la formazione di ruggine.

NOTA: non toccare la spina con le mani bagnate. Non pulire i componenti con liquidi infiammabili poiché ciò può provocare un incendio o un'esplosione. Non utilizzare detergenti o prodotti abrasivi a base di solventi. Questi detergenti possono danneggiare le superfici o scolorirle.

In caso di mancanza di corrente

La maggior parte delle interruzioni di corrente sono temporanee e non influiscono sulla temperatura del dispositivo se lo sportello è chiuso.

Se si sposta il dispositivo

- Rimuovere tutti gli oggetti e le bottiglie.
- Fissare tutti i componenti (ripiani) con del nastro adesivo.
- Avvitare completamente i piedi regolabili per evitare danni.
- Fissare lo sportello con nastro adesivo.

Trasportare il dispositivo in posizione verticale. Se è necessario trasportare il dispositivo orizzontalmente, lo sportello deve essere rivolto verso l'alto. Inoltre proteggere il dispositivo con una coperta o con un oggetto simile.

Consigli per il risparmio energetico

- Posizionare il dispositivo nel luogo più fresco nella stanza, lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.
- Assicurarsi che attorno al dispositivo ci sia abbastanza spazio per la ventilazione. Non coprire le aperture di ventilazione.
- Aprire lo sportello solo per il tempo necessario. L'apertura frequente dello sportello aumenta la temperatura interna.

RICERCA E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il dispositivo non funziona.	La spina non è inserita nella presa.	Inserire la spina nella presa.
	Il dispositivo è spento.	Accendere il dispositivo.
	Un fusibile è bruciato.	Controllare il fusibile.
Il dispositivo non raffredda abbastanza.	E' necessario modificare l'impostazione della temperatura.	Regolare la temperatura tramite il pannello dei comandi.
	Lo sportello è stato aperto troppo di frequente.	Aprire lo sportello il meno possibile.
	Lo sportello non chiude correttamente.	Controllare la guarnizione dello sportello.
	La guarnizione non sigilla correttamente.	Controllare la guarnizione dello sportello.
Il dispositivo vibra.	Il dispositivo non è posizionato su una superficie piana.	Posizionare il dispositivo su una superficie piana.
	Le superfici vibrano.	Accertarsi che le bottiglie non siano a contatto tra di loro.
	Sotto il dispositivo ci sono degli oggetti.	Rimuovere tutti gli oggetti.
Lo sportello non chiude correttamente.	Il dispositivo non è posizionato su una superficie piana.	Collocare il dispositivo su una superficie piana.
	Lo sportello è stato invertito e non è stato installato correttamente.	Installare lo sportello correttamente.
	La guarnizione è sporca.	Pulire la guarnizione.
	I ripiani non sono inseriti correttamente.	Inserire i ripiani correttamente.

SCHEDA DATI DEL PRODOTTO

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 2019/2016

Nome o marchio del fornitore: Klarstein				
Indirizzo del fornitore: Wallstraße 16, 10179 Berlino, DE				
Identificativo del modello: 10032026A				
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità	no	Tipo di apparecchio:	a libera installazione	
Frigoriferi cantina:	sì	Altro apparecchio di refrigerazione:	no	
Parametri di prodotto generali:				
Parametri		Valore	Parametri	Valore
Dimensioni complessive (mm)	Altezza	1830	Volume totale (dm³ o L)	542
	Larghezza	702		
	Profondità	706		
EEI		155	Classe di efficienza energetica	G
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1pW).		41	Classi di emissione di rumore aereo	C
Consumo annuo di energia (kWh/a)		176.3	Classe climatica:	temperato esteso, temperato
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto		10	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	32
Configurazione invernale		no		

Parametri degli scomparti:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori degli scomparti			
		Volume totale (dm3 o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C) Tali impostazioni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (kg/24 h	Modalità di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Dispensa	no	-	-	-	-
Cantina	sì	542	12	-	A
Temperatura moderata	no	-	-	-	-
Alimenti freschi	no	-	-	-	-
Raffreddamento	no	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	no	-	-	-	-
1 stella	no	-	-	-	-
2 stelle	no	-	-	-	-
3 stelle	no	-	-	-	-
4 stelle	no	-	-	-	-
Sezione a 2 stelle	no	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Per compartimenti a 4 stelle					
Congelamento rapido			no		
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante : 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fabbricante, dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: www.klarstein.it					

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Ltd

PO Box 1145

Oxford, OX1 9UW

United Kingdom



KLARSTEIN